

# Официален вестник

## на Европейския съюз

L 66



Издание  
на български език

Законодателство

Година 55  
6 март 2012 г.

Съдържание

### II Незаконодателни актове

#### МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ **Изменение на Митническата конвенция за международния превоз на стоки под покритието на карнети ТИР (Конвенция ТИР, 1975 г.)** — В съответствие с уведомлението от страна на депозитаря ООН C.N.659.2011.TREATIES — 3 от 1 януари 2012 г. влизат в сила следните изменения на Конвенция ТИР за всички договарящи страни ..... 1

#### РЕГЛАМЕНТИ

- Регламент за изпълнение (ЕС) № 183/2012 на Комисията от 5 март 2012 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ... 4

#### РЕШЕНИЯ

2012/139/ЕС:

- ★ **Решение на Съвета от 24 януари 2012 година за установяване дали Унгария е предприела ефективни действия в отговор на препоръката на Съвета от 7 юли 2009 г.** ..... 6

Цена: 3 EUR

**BG**

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.



## II

(Незаконодателни актове)

## МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

### **Изменение на Митническата конвенция за международния превоз на стоки под покритието на карнети ТИР (Конвенция ТИР, 1975 г. <sup>(1)</sup>)**

В съответствие с уведомлението от страна на депозитаря ООН C.N.659.2011.TREATIES — 3 от 1 януари 2012 г. влизат в сила следните изменения на Конвенция ТИР за всички договарящи страни

Приложение 6, обяснителна бележка 9.I.1 а):  
Заличава се обяснителната бележка.

Приложение 9, част I, заглавие:  
В края на заглавието се добавя „И ДА ДЕЙСТВАТ КАТО ГАРАНТИ“

Приложение 9, част I, подзаглавие:  
В началото на подзаглавието се заличава „Минимални“.

Приложение 9, част I, параграф 1, втори ред:  
След „следните“ се заличава „минимални“.

Приложение 9, част I, параграф 1, буква а):  
Вместо „официална организация, представляваща интересите на транспортния сектор“ се чете „асоциация, установена в договарящата страна, в която е издадено разрешението“.

Приложение 9, част I, параграф 1, буква б):  
Вместо „й позволили“ се чете „позволили на асоциацията“.

Приложение 9, част I, параграф 1, буква в):  
Заличава се посочената буква в).

Приложение 9, част I, параграф 1, букви г) и д):  
В параграф 1, букви г) и д) се преименуват на букви в) и г).

Приложение 9, част I, параграф 1, нова буква г):  
Вместо съществуващия текст се чете:

„г) Сключване на писмен договор или друг юридически документ между асоциацията и компетентните органи на договарящата страна, на чиято територия е установена тя, удостоверяващ факта, че асоциацията поема ангажимент да изпълнява задълженията си по параграф 3 от настоящия член.“

Приложение 9, част I, параграф 1, нова буква г):  
След параграф 1, нова буква г) се вмъква следният нов параграф 2:

„2. На Изпълнителния съвет ТИР се представя заверено копие от писмения договор или от друг юридически документ в съответствие с параграф 1, буква г), като при нужда към него се прилага и заверен превод на английски, френски или руски език. Всяка промяна се свежда незабавно до знанието на Изпълнителния съвет ТИР.“

<sup>(1)</sup> Консолидираният текст е публикуван с Решение 2009/477/ЕО на Съвета (ОВ L 165, 26.6.2009 г., стр. 1).

Приложение 9, част I, параграф 1, буква е):

Текстът на параграф 1, буква е) се заменя със следните нови параграфи 3 и 4:

„3. Асоциацията е длъжна да:

- i) спазва задълженията си по член 8 от Конвенцията;
- ii) приеме определения от договарящите страни максимален размер на иска за всеки карнет ТИР, който може да бъде предявен на асоциацията в съответствие с разпоредбите на член 8, параграф 3 от Конвенцията;
- iii) проверява постоянно и особено преди да поиска разрешение за предоставяне на достъп до режима ТИР на определени лица дали последните отговарят на минималните условия и изисквания, установени в част II от настоящото приложение;
- iv) предостави гаранции за всички отговорности, възникнали в страната, на чиято територия е установена, във връзка с операции, извършени под покритието на карнети ТИР, издадени от нея или от чужди асоциации, включени в състава на международната организация, към която принадлежи и тя самата;
- v) обезпечи покритие на своята отговорност по начин, удовлетворителен за компетентните органи на договарящата страна, в която тя е установена, посредством застрахователно дружество, застрахователна група или финансова институция. Застрахователният договор или договорът за финансова гаранция покрива всички нейни отговорности, свързани с операции, извършени под покритието на карнети ТИР, издадени от нея или от чужди асоциации, принадлежащи към международната организация, към която принадлежи и самата тя.

Уведомителните срокове за прекратяването на застрахователния договор или на договора за финансова гаранция не трябва да бъдат по-кратки от уведомителните срокове, предвидени за прекратяване на писмения договор или всеки друг юридически документ в съответствие с параграф 1, буква г). На Изпълнителния съвет ТИР се представя заверено копие на застрахователния договор или на договора за финансова гаранция, както и на всички последващи изменения към съответния документ, придружени при необходимост от заверен превод на английски, френски или руски език;

- vi) уведомява ежегодно до 1 март Изпълнителния съвет ТИР за цената на всеки вид издавани карнети ТИР;
- vii) дава възможност всички преписки и сметки, отнасящи се до администрирането на режима ТИР, да бъдат проверявани от компетентните органи;
- viii) приеме процедура за ефективно уреждане на споровете, свързани с неправилното използване на карнетите ТИР или използването им с цел измама, при възможност без съдебна намеса;
- ix) спазва стриктно решенията на компетентните органи на договарящата страна, на чиято територия е установена, по отношение на отнемане на правото за достъп до режима ТИР в съответствие с член 6 от Конвенцията и част II от настоящото приложение или лишаване от право на ползване на режима на лица в съответствие с член 38 от Конвенцията;
- x) приема да изпълнява стриктно всички решения, издадени от Административния комитет и от Изпълнителния съвет ТИР, когато те са приети от компетентните органи на договарящата страна, на чиято територия е установена асоциацията.

4. Ако в съответствие с процедурата по член 11 от дадена гарантираща асоциация бъде поискано да заплати сумите по член 8, параграфи 1 и 2, тя информира международната организация за иска в съответствие с писмения договор, предвиден в обяснителна бележка 0.6.2а-1 във връзка с член 6, параграф 2а.“

Приложение 9, част I, параграфи 2, 3 и 4:

Съществуващите параграфи 2, 3 и 4 се номерират по нов начин и стават параграфи 5, 6 и 7.

Приложение 9, част I, нов параграф 5:

Вместо съществуващия текст се чете:

„5. Договарящата страна, на чиято територия е установена асоциацията, отнема пълномощията ѝ да издава карнети ТИР и да бъде гарант в случай на неспазване на настоящите условия и изисквания. Ако някоя договаряща страна реши да отнеме пълномощията, решението влиза в сила най-рано три (3) месеца след датата на отнемането.“

Приложение 9, част I, нов параграф 6:  
Настоящото изменение не касае езиковата версия на български.

Приложение 9, част I, нов параграф 7:  
След „по-горе“ се заличава „минимални“.

---

# РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 183/2012 НА КОМИСИЯТА

от 5 март 2012 година

за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) <sup>(1)</sup>,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци <sup>(2)</sup>, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности

при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

(2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

### Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 5 март 2012 година.

За Комисията,  
от името на председателя,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Код на трета държава <sup>(1)</sup>	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	IL	157,3
	JO	78,3
	MA	72,8
	SN	207,5
	TN	94,9
	TR	115,5
	ZZ	121,1
0707 00 05	EG	158,2
	JO	115,2
	TR	170,7
	ZZ	148,0
0709 91 00	EG	66,7
	ZZ	66,7
0709 93 10	MA	54,1
	TR	137,6
	ZZ	95,9
0805 10 20	EG	54,9
	IL	68,0
	MA	52,6
	TN	52,6
	TR	72,7
	ZZ	60,2
0805 50 10	BR	43,7
	TR	56,9
	ZZ	50,3
0808 10 80	CA	124,8
	CL	96,3
	CN	109,9
	MK	31,8
	US	155,9
	ZZ	103,7
0808 30 90	AR	73,6
	CL	121,0
	CN	44,0
	US	99,0
	ZA	92,3
	ZZ	86,0

<sup>(1)</sup> Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

# РЕШЕНИЯ

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 24 януари 2012 година

за установяване дали Унгария е предприела ефективни действия в отговор на препоръката на Съвета от 7 юли 2009 г.

(2012/139/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 126, параграф 8 от него,

като взе предвид препоръката на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 126, параграф 1 от Договора държавите-членки трябва да избягват прекомерен държавен дефицит.
- (2) Пактът за стабилност и растеж се основава на целта за осигуряване на стабилни публични финанси като средство за засилване на предпоставките за ценова стабилност и висок и устойчив растеж, водещ до създаване на трудова заетост. Пактът за стабилност и растеж включва Регламент (ЕО) № 1467/97 на Съвета от 7 юли 1997 г. за определяне и изясняване на прилагането на процедурата при прекомерен дефицит <sup>(1)</sup>, който бе приет, за да ускори допълнително коригирането на прекомерните дефицити по консолидирания държавен бюджет.
- (3) С Решение 2004/918/ЕО <sup>(2)</sup>, прието на 5 юли 2004 г., Съветът, по препоръка на Комисията, реши в съответствие с член 104, параграф 6 от Договора за създаване на Европейската общност (ДЕО), че в Унгария съществува прекомерен бюджетен дефицит <sup>(3)</sup>.
- (4) На 5 юли 2004 г. Съветът, по препоръка на Комисията, отправи препоръка в съответствие с член 104, параграф 7 от ДЕО, за предприемане на действия от страна на унгарските власти в средносрочен план, за да намалят дефицита под 3 % от БВП до 2008 г. С Решение 2005/348/ЕО <sup>(4)</sup>, прието на 18 януари 2005 г., Съветът установи в съответствие с член 104, параграф 8 от ДЕО, че Унгария не е предприела ефективни действия в отговор на препоръката на Съвета.
- (5) На 8 март 2005 г. Съветът, по препоръка на Комисията, прие втора препоръка в съответствие с член 104, параграф 7 от ДЕО, потвърждаваща 2008 г. като краен срок за корекция на прекомерния дефицит. След значителното влошаване на бюджетните перспективи в Унгария, с Решение 2005/843/ЕО <sup>(5)</sup>, прието на 8 ноември 2005 г., Съветът установи в съответствие с член 104, параграф 8 от ДЕО, че Унгария за втори път не е предприела ефективни действия, в отговор на препоръките на Съвета.
- (6) На 10 октомври 2006 г. Съветът, по препоръка на Комисията, прие съответно трета препоръка в съответствие с член 104, параграф 7 от ДЕО към Унгария, с която срокът за коригиране на прекомерния дефицит бе удължен до 2009 г. На 7 юли 2009 г. Съветът в своята препоръка, приета в съответствие с член 104, параграф 7 от ДЕО, стигна до заключението, че би могло да се счита, че унгарските власти са предприели ефективни действия в отговор на препоръките от октомври 2006 г. На фона на значителното влошаване на конюнктурата в контекста на икономическата и финансова криза Съветът отправи ревизирана версия на третата препоръка по член 104, параграф 7 от ДЕО.
- (7) В препоръката на Съвета от 7 юли 2009 г. унгарските власти се призовават да прекратят съществуващия прекомерен дефицит най-късно до 2011 г. Наред с другото, на Унгария бе препоръчано i) да ограничи влошаването на фискалната позиция през 2009 г., като осигури стриктното прилагане на приетите и обявени коригиращи мерки за постигане на целта от 3,9 % от БВП; ii) считано от 2010 г. стриктно да прилага необходимите мерки за консолидация, за да се гарантира по-нататъшното намаление на структурния дефицит и възобновеното намаление на номиналния дефицит, като все повече се акцентира върху структурните мерки, осигуряващи трайно подобрене на публичните финанси; iii) да посочи и приеме своевременно консолидационните мерки, необходими за постигане на корекцията на прекомерния дефицит до 2011 г.; iv) да осигури фискално подобрене от най-малко 0,5 % от БВП с натрупване за 2010 г. и 2011 г.; v) да гарантира, че съотношението на brutния държавен дълг следва стабилна тенденция към намаляване.

<sup>(1)</sup> ОВ L 209, 2.8.1997 г., стр. 6.

<sup>(2)</sup> ОВ L 389, 30.12.2004 г., стр. 27.

<sup>(3)</sup> Всички документи, свързани с ППЗ за Унгария, могат да бъдат намерени на следния уебсайт: [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/economic\\_governance/sgp/deficit/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/deficit/index_en.htm).

<sup>(4)</sup> ОВ L 110, 30.4.2005 г., стр. 42.

<sup>(5)</sup> ОВ L 314, 30.11.2005 г., стр. 18.



- (8) На 27 януари 2010 г. Комисията прие съобщение до Съвета <sup>(1)</sup>, в което достига до заключението, че въз основа на наличната към момента информация Унгария е предприела ефективни мерки в отговор на препоръката на Съвета от 7 юли 2009 г. Комисията достигна до това заключение като отчете по-специално мерките за консолидация в размер на 1,5 % от БВП за изпълнение на целевия дефицит за 2009 г. от 3,9 % от БВП, структурните реформи в пенсионната и социалноосигурителната система, подпомагащи постигането на целевото равнище на дефицита за 2010 г. от 3,8 % от БВП, и напредъка при прилагането на новата фискална рамка, но същевременно предупреди за съществуването на значителни рискове.
- (9) На 15 декември 2011 г. Унгария представи своя Доклад за предприетите мерки в отговор на препоръката на Съвета от 7 юли 2009 г. по член 126, параграф 7 от Договора, декември 2011 („доклада за напредъка по ППД от декември 2011 г.“) до Комисията и до Съвета. Въз основа на, *inter alia*, посочения доклад за напредъка новата оценка на действията, предприети от Унгария за коригиране на прекомерния дефицит до 2011 г. в отговор на препоръката на Съвета от 7 юли 2009 г. води до следните заключения:
- а) през 2010 г. действителният бюджетен дефицит надвиши целта с 0,4 % от БВП, докато икономическият растеж през 2010 г. беше по-силен от предвидения в прогнозата на службите на Комисията от пролетта на 2009 г., въз основа на която бяха изготвени препоръките на Съвета от 7 юли 2009 г. През 2011 г. се очаква салдото на консолидирания държавен бюджет (по прогнози както на правителството, така и на службите на Комисията от есента на 2011 г. — „прогнозата от есента на 2011 г.“) да бъде положително в резултат единствено на еднократните приходи в размер на 9,75 % от БВП, свързани с прехвърлянето на пенсионни активи от частни пенсионни схеми към държавния стълб, и на 0,9 % от БВП под формата на секторни налози (върху телекомуникационния, енергийния и финансовия сектор и търговията на дребно). При отсъствие на тези еднократни мерки дефицитът би достигнал около 6 % от БВП и далеч надхвърлил заложената в Договора референтна стойност от 3 % от БВП, установена в член 1 от протокол № 12 относно процедурата при прекомерен дефицит, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора. В своето уведомление по ППД от есента на 2011 г. унгарските власти предвиждат излишък от 3,9 % от БВП. В прогнозата от есента на 2011 г. се предвижда малко по-нисък излишък (а именно 3,6 % от БВП), тъй като в нея се допуска поемането на част от дълговете на компаниите за обществен транспорт (0,2 % от БВП). Въз основа на последните данни за постъпленията от еднократните мерки, получени след крайната дата за изготвяне на прогнозата от есента на 2011 г., излишъкът може да бъде дори по-нисък. Структурният дефицит се увеличи с 1,5 % през 2010 г. и с 1,25 % през 2011 г. — кумулативно с 2,75 % от БВП, въпреки препоръката на Съвета зот 7 юли 2009 г., с която се препоръча осигуряване на фискално подобрение от поне 0,5 % от БВП с натрупване през тези две години, необходимо за устойчивото коригиране на дефицита в срок до 2011 г. Това структурно влошаване се дължи на факта, че данъчните намаления в размер на над 2 % от БВП не бяха компенсирани в достатъчна степен от структурни мерки;
- б) по отношение на 2012 г. проектобюджетът цели дефицит от 2,5 % от БВП в съответствие с актуализацията на програмата за конвергенция от 2011 г. За постигането на тази цел предложеният бюджет съдържа редица мерки, общо възлизали според властите на близо 4 % от БВП, докато 0,7 % от БВП ще бъдат заделени като извънреден резервен буфер. За разлика от това в прогнозата от есента на 2011 г. се предвижда дефицитът по консолидирания държавен бюджет да достигне 2,8 % от БВП през 2012 г., а структурният дефицит да се подобри до 2,4 % от БВП. В сравнение с проектобюджета този по-висок размер на дефицита отразява, наред с други фактори, предвижданията за по-слаб икономически растеж за 2012 г. — с 1 процентен пункт, както и по-предпазливата оценка за очакваните приходи и разходи. Същевременно в проектобюджета се приема, в съответствие с приложимото законодателство, че не се очаква извънредният резерв да бъде изразходван. Въпреки това прагът за дефицит от 3 % от БВП ще бъде постигнат единствено благодарение на еднократните приходи, възлизали на близо 0,9 % от БВП и произтичащи от горепосочените извънредни секторни налози;
- в) според прогнозата от есента на 2011 г. и при допускане за запазване на досегашната политика се очаква през 2013 г. бюджетният дефицит отново да нарасне до 3,7 %. Това се дължи най-вече на факта, че не се очаква постепенното премахване на извънредните налози, възлизали на около 0,9 % от БВП, да бъде компенсирано от допълнителни икономии по програмата за структурни реформи за тази година;
- г) въз основа на развитието на бюджетните показатели, настъпило след публикуването на прогнозата от есента на 2011 г., предвижданията за дефицит по консолидирания държавен бюджет от 2,8 % от БВП през 2012 г. все пак изглеждат реалистични (без да се отчита неотдавнашното влошаване на макроикономическата среда). Това се обяснява с факта, че намалението на дефицита, предизвикано от приетите от правителството на 15 декември 2011 г. нови мерки за консолидация, в размер на 0,4 % от БВП е до голяма степен компенсирано от приетите изменения в проектобюджета, водещи до увеличаване на дефицита, както и от нетните бюджетни разходи по сключеното на 15 декември 2011 г. споразумение с банковия сектор, които все още не са надлежно компенсирани от допълнителни мерки за консолидация;
- д) като бъдат отчетени някои допълнителни елементи на програмата за структурни реформи (съответните парламентарни и правителствени решения са описани подробно в доклада за напредъка по ППД от декември 2011 г.), положителният базов ефект от 2012 г. и

(1) COM/2010/0010 окончателен.

нетните разходи, произтичащи от споразумението с банковия сектор, предвижданията за дефицита за 2013 г., които се съдържат в прогнозата от есента на 2011 г., може да бъдат понижени от 3,7 % на 3,25 % от БВП, с което той въпреки това несъмнено ще продължи да надхвърля прага от 3 % от БВП. Разликата между настоящата актуализирана оценка и официалната цел (2,2 % от БВП), установена в програмата за конвергенция на Унгария от април 2011 г., произтича конкретно от факта, че около половината от програмата за структурни реформи не може да бъде взета под внимание поради липсата на отделни етапи. Оставашата разлика спрямо официалната цел е свързана с прогнозата за по-високи разходи, по-специално при държавните транспортни дружества и поддръжката на пътища, и също така включва някои отклонения в предвижданията за растеж. Планирани са по-нататъшни структурни реформи, които биха намалили предвиждания дефицит, но те не са определени в достатъчна степен;

е) съществува риск тези актуализирани средносрочни предвиждания да не бъдат изцяло постигнати. Налице са и някои положителни фактори, свързани по-специално с възможността нивото на приходите през 2012 г. и 2013 г. да продължи да бъде по-високо от очакваното. Въпреки това се очаква съществуващите рискове да бъдат по-големи от положителните фактори. По-специално, лихвените ставки по всички срокове на падеж се увеличиха, обменният курс загуби позиции, а изглежда средносрочната икономическа перспектива се влоши, след като на 10 ноември 2011 г. бе публикувана прогнозата от есента на 2011 г. Като цяло, ако тези фактори бяха взети под внимание, предвижданията за дефицита през 2012 г. и 2013 г. щяха да нараснат допълнително с 0,5 % от БВП, с което дефицитът щеше да достигне малко над 3 %, съответно 3,75 % от БВП;

ж) според прогнозата от есента на 2011 г. се очаква брутният държавен дълг, предвид както прогнозата за дефицит, така и допусканията за развитието на обменния курс, да нарасне отново до почти 77 % от БВП до 2013 г. след временния спад през 2011 г., предизвикан от поемането на частните пенсионни активи. Ако средносрочните бюджетни предвиждания бяха актуализирани единствено въз основа на новите мерки, приети след крайния срок за изготвяне на прогнозата, предвиденото за 2012 г. съотношение на дълга към БВП щеше да остане до голяма степен непроменено и през 2013 г. слабо да се подобри. Бъдещите евентуални ревизии в бюджетните предвиждания, отчитащи най-вече по-високите лихвени ставки, обменният курс от 311 HUF за едно евро към края на 2011 г. (който е с около 12 % по-слаб от използваните в прогнозата от есента на 2011 г. технически

допускания), както и по-нестабилната макроикономическа среда, ще доведат до съотношение на дълга от около 80 % през 2011 г., след което то ще се стабилизира около 78,5 % през 2012 г. и 2013 г., въпреки препоръката на Съвета за стабилна тенденция към намаляване на съотношението на брутният дълг.

(10) Общото заключение е, че до 2011 г. Унгария формално е спазила референтната стойност от 3 % от БВП, но това не се основава на структурна и устойчива корекция. Бюджетният излишък през 2011 г. зависи изцяло от значителните еднократни приходи в размер на над 10 % от БВП и е придружен от кумулативно структурно влошаване през 2010 г. и 2011 г. в размер на 2,75 % от БВП въпреки препоръчаното кумулативно фискално подобрене от 0,5 % от БВП. Освен това, докато през 2012 г. властите прилагат значителни структурни мерки за намаляване на структурния дефицит до 2,6 % от БВП, референтната стойност от 3 % от БВП ще бъде спазила отново благодарение на еднократните мерки от почти 1 % от БВП. Накрая, през 2013 г. се очаква дефицитът (от 3,25 % от БВП) да надхвърли отново прага за дефицит от 3 % от БВП, дори и ако бъдат отчетени допълнителните мерки, обявени след изготвяне на прогнозата от есента на 2011 г. По-високият дефицит през 2013 г. е свързан главно с факта, че приходите от временните еднократни мерки постепенно ще намаляват, както е планирано, докато не всички планирани структурни реформи са достатъчно добре уточнени. Като цяло това подкрепя заключението, че действията на унгарските власти в отговор на препоръката на Съвета от 7 юли 2009 г., приета в съответствие с член 104, параграф 7 от ДЕО, са били недостатъчни,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Унгария не е предприела ефективни действия в отговор на препоръката на Съвета от 7 юли 2009 г., в съответствие с член 104, параграф 7 от ДЕО, в рамките на срока, установен в посочената препоръка

Член 2

Адресат на настоящото решение е Унгария.

Съставено в Брюксел на 24 януари 2012 година.

За Съвета  
Председател  
M. VESTAGER



## ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2012 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 310 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	840 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_bg.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготовителните законодателни актове.**

**За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>**

